



CZ Ponorná čerpadla

[v1_2015-03-10]

Návod k použití a údržbě



POZOR:

Pečlivě si přečtěte tento návod k použití před prvním použitím tohoto přístroje. Chybná obsluha může způsobit zranění a/nebo poškození. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití.



POZOR:

Toto čerpadlo není určeno pro pravidelné čištění a údržbu bazénů. Toto čerpadlo není určeno pro čerpání pitné vody.

I. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY TYTO POKYNY DŘÍVE, NEŽ ZAČNETE VÝROBEK POUŽÍVAT.

Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny, aby se minimalizovalo riziko poškození majetku, a aby se minimalizovalo jakékoli riziko škody a poškození zdraví osob a zvířat.

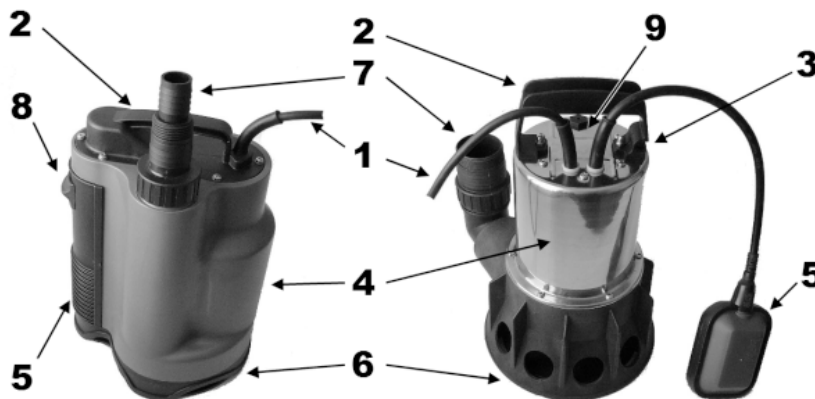
1. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním čerpadla.
2. Nepoužívejte jej, pokud je riziko, že způsobí požár nebo výbuch (v přítomnosti hořlavých kapalin, pevných látek nebo plynů).
3. Při práci zůstaňte stále pozorní. Sledujte, co děláte. Používejte zdravý rozum. Čerpadlo nepoužívejte, když jste unavení, pod vlivem alkoholu, léků snižujících pozornost nebo drog.
4. Vyhněte se nechtěnému spuštění. Před tím, než zasunete vidlici do zásuvky, se ujistěte, že jsou splněny podmínky ke správnému spuštění čerpadla.
5. Nenechte kolemjdoucí dotýkat se čerpadla nebo jeho napájecího nebo prodlužovacího kabelu. Všichni kolemjdoucí (zejm. děti) by měli být v dostatečné vzdálenosti od čerpadla a jeho pracovního prostoru. Nikdy nedovolte dětem, aby používaly výrobek. Děti by měly být pod dohledem dospělé kompetentní osoby, aby se zajistilo, že si nebudou s výrobkem hrát. Použití tohoto výrobku dětmi je zakázáno.
6. Pouze dobře poučení dospělí smí pracovat s tímto výrobkem. Tento výrobek není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
7. Napájecí napětí by mělo odpovídat hodnotám uvedeným na typovém štítku výrobku (230 V~ / 50 Hz). Nepoužívejte žádný jiný typ napájení.
8. Čerpadlo by mělo být napájeno pouze přes proudový chránič (RCD) s vybavovacím proudem max. 30 mA.
9. Dbejte na to, aby elektrické připojení bylo provedeno na suchém místě chráněném před rizikem zaplavení vodou.
10. Před každým použitím zkontrolujte technický stav čerpadla. Pokud je čerpadlo jakkoliv poškozené, nebo pokud jej nelze spolehlivě zapnout a vypnout, nepoužívejte jej a nechte jej opravit autorizovaným servisem.
11. Požíváte-li prodlužovací kabel, přesvědčte se, že je vhodný pro zamýšlené použití. Pokud se používá venku, používejte pouze prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Udržujte jej v dostatečné vzdálenosti od ostrých hran, oleje a zdrojů tepla.
12. Napájecí a prodlužovací kabel by měly být pravidelně kontrolovány před každým použitím na známky stárnutí nebo poškození. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo osobou s odbornou kvalifikací. Pokud je prodlužovací kabel poškozen vyřadte jej z používání. Nedotýkejte se poškozeného napájecího ani prodlužovacího kabelu, dokud nedojde k jeho odpojení od zdroje napájení.
13. Prodlužovací přívod musí odpovídat platným místním předpisům, musí být opatřen třemi vodiči o minimálním průřezu 1 mm², se zatížením 10-16A/250V. Kabel by neměl být lehčí než typ H05 RN-F.
14. Při odpojování napájecího kabelu ze zásuvky vždy uchopte vidlici kabelu a nikoli kabel.
15. Pokud se čerpadlo používá k vyprázdnění bazénu, dbejte na to, aby byl používán pouze v případě, kdy nejsou v bazénu lidé.
16. Manipulace s čerpadlem (při ponoření a vytahování) se nesmí provádět taháním za napájecí kabel, ale pomocí rukojeti nebo závěsného lanka připojeného k rukojeti.
17. Nepoužívejte napájecí kabel nebo kabel plovákového spínače k přenášení nebo zavěšení čerpadla. Použijte rukojeť nebo závěsné lanko.
18. Odpojte výrobek od napájecího napětí. Pokud nechcete výrobek používat, před každou operací údržby a před výměnou příslušenství, vždy odpojte výrobek od napájecího napětí vytažením vidlice přívodního kabelu ze zásuvky.
19. Použití jiného příslušenství, než je doporučeno v tomto návodu, může představovat riziko zranění osob nebo zvířat a může způsobit škody. Uživatel a/nebo provozovatel je odpovědný za jakékoli škody nebo zranění způsobené na majetku a/nebo osoby.
20. Tento elektrický výrobek je v souladu s příslušnými bezpečnostními požadavky. Aby zůstal bezpečný, je nutné, aby opravy byly prováděny pouze kvalifikovanými osobami s použitím originálních náhradních dílů.
21. Skladujte výrobek bezpečně. Pokud se výrobek nepoužívá, měl by být uschováván na suchém místě a mimo dosah dětí.

Poznámka: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nejsou schopny pokrýt všechny možné situace a rizika, které mohou nastat. Provozovatel a/nebo uživatel musí použít zdravý rozum a opatrnost při provozu výrobku, zejména pro všechny ostatní situace, které nejsou výše uvedeny.

II. POPIS

Poznámka: Níže uvedené nákresy jsou pouze ilustrativní a nemusí přesně odpovídat dodanému čerpadlu.

1. Napájecí kabel
2. Držadlo
3. Příchytka plovákového spínače
4. Tělo čerpadla
5. Plovákový spínač
6. Sací rošt
7. Výstupní hrdlo s koncovkou
8. Přepínač režimu plováku
9. Odvzdušňovací ventil



Obr. 1

III. ZAČÍNÁME



Před použitím tohoto výrobku si přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny.

Nepřetěžujte výrobek. Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než pro které je určen. Výrobek bude dělat svou práci lépe a bezpečněji, pokud je používán pouze pro účely, pro které byl určen.

3.1 - Vybalení

- Vyměňte výrobek z obalu.
- Zkontrolujte, zda je výrobek a příslušenství v neporušeném stavu.

3.2 - Připojení výstupní hadice

1. Na výstupní hrdlo našroubujte výstupní koncovku (7) (obr. 1). Je-li součástí spoje těsnění, zkontrolujte jeho správné umístění na hrdle čerpadla.
2. K výstupní koncovce (7) připojte zahradní hadici odpovídajícího průměru.
3. Hadici zajistěte hadicovou sponou /není součástí balení/.

3.3 - Nastavení plovákového spínače

1. Plovákový spínač (5) umožňuje automatický provoz čerpadla.
Když voda vystoupá na spínací úroveň, spustí plovákový spínač čerpadlo.
Když hladina vody poklesne na vypínací úroveň, plovákový spínač čerpadlo automaticky zastaví.
2. Zkrácením volné délky kabelu mezi čerpadlem a plovákem je možné upravit výšku hladiny vody, při které dojde ke spuštění a zastavení čerpadla.
3. Pro nastavení pracovní oblasti plováku použijte držák (3), kterým je pro tento účel čerpadlo vybaveno a který se nachází v horní části čerpadla.
4. Nastavte kabel plovákového spínače na požadovanou délku.

Poznámka: Správná funkce plovákového spínače není zaručena, když je délka jeho kabelu příliš krátká.

3.4 - Použití integrovaného plovákového spínače

Upozornění: Čerpadlo spouštějte pouze v případě, že je do vody ponořeno nejméně 8 cm, aby bylo zajištěno dostatečné zavodnění komory čerpadla.

Automatický provoz (AUTO): Zabudovaný plovákový spínač zapne čerpadlo, pokud hladina stoupne, a vypne čerpadlo, pokud hladina klesne.

Manuální provoz (MANUAL): Zajištěním polohy plovákového spínače dojde k manuálnímu zapnutí čerpadla. Pro vypnutí čerpadla je nutno buď odpojit vidlici přívodního kabelu od napájecí sítě, nebo opět uvolnit plovákový spínač.

Přepínání mezi provozem automatickým „AUTO“ a manuálním „MANUAL“ se provádí pomocí posuvného voliče (8) na boční straně komory plováku.

3.5 - Spuštění

Poznámka: Před použitím otevřete výstupní vedení.

Dodržujte a respektujte minimální hladinu vody, maximální dopravní výšku a maximální hloubku ponoru.

1. Čerpadlo musí být umístěno ve svislé poloze, aby se zajistilo, že bude za provozu stabilní.
2. Ujistěte se, že plovákový spínač se může volně pohybovat.
3. Sací otvory čerpadla nesmí být za provozu nikdy zakryty.

4. Čerpadlo nikdy nedávejte přímo na dno nádrže, kde se nacházejí usazené nečistoty, ale usadte jej v bezpečné vzdálenosti nad těmito nečistotami. Například použijte cihlu nebo dlaždici na podložení čerpadla.

Upozornění: Pro odvodnění prostor (například pro vyčerpávání sklepa) je nutné umístit čerpadlo pod úroveň podlahy.

IV. PROVOZ

4.1 - Předpokládané použití

1. Tato čerpadla jsou ponorná čerpadla určená pro domácí použití. Jsou určena pouze pro vyčerpávání zatopených prostor nebo pro čerpání vody ze studní, nádrží či sklepů a podobné použití.
2. Čerpadla Q1DP jsou určena k čerpání znečištěné vody s rozptýlenými měkkými (neabrazivními) částicemi, které jsou menší než 16 mm v jakémkoli směru (viz oddíl Technické údaje). Čerpadla Q1DS jsou určena k čerpání znečištěné vody s rozptýlenými měkkými (neabrazivními) částicemi, které jsou menší než 35 mm v jakémkoli směru (viz oddíl Technické údaje).
3. Čerpadlo je plně ponorné: hloubka ponoření nesmí překročit údaj uvedený na typovém štítku čerpadla a v Technických údajích.
4. Čerpadlo se nesmí používat pro vysávání kapalin nebo materiálů, které jsou žíravé, hořlavé nebo výbušné; ani k čerpání tuků, olejů, odpadních vod z WC nebo podobných tekutin.
5. Teplota čerpané vody nesmí být vyšší než 35 °C.
6. Jakékoli jiné použití, než je uvedeno v návodu, je pokládáno za nesprávné použití, které může vést k poškození čerpadla a způsobit uživateli vážné zranění.

4.2 - Provoz

4.2.1 - V automatickém režimu provozu

Připojte čerpadlo k elektrické síti.

Čerpadlo se spustí a zastaví, jakmile plovákový spínač dosáhne přednastavené výšky (viz 4.3)

4.2.2 - V ručním režimu provozu

Připojte čerpadlo k elektrické síti.

Zvedněte plovákový spínač pro spuštění čerpadla, pusťte jej znovu k zastavení čerpadla.

Případně přepněte polohu voliče režimu integrovaného plováku na "MANUAL".

V tomto případě je nutno provoz čerpadla sledovat a včas jej vypnout. Hrozí riziko poškození čerpadla provozem na sucho.

4.2.3 - Varování!

Nikdy neprovozujte čerpadlo na sucho (bez vody), před zapnutím musí být ponořeno do vody.

Po ponoření čerpadla do vody, nechte jej chvíli v klidu, aby se zavodnilo (dokud z něj budou vycházet vzduchové bubliny), Teprve pak jej můžete připojit k elektrické síti.

Nikdy nečerpejte usazené nečistoty. Pokud tyto usazené nečistoty chcete vyčerpat, pak proudem vody z výtlačku čerpadla nechte nečistoty rozptýlit ve vodě a spolu s ní je tak odčerpejte.

Čerpání vody s obsahem abrazivních částic způsobuje opotřebení čerpadla a snižuje jeho životnost.

Čerpadlo není určeno pro nepřetržitý provoz! Např. pro trvalou cirkulaci vody. Vyvarujte se toho, aby čerpadlo bylo nepřetržitě v chodu po dobu delší než 1 hodinu. Před dalším uvedením do provozu nechte čerpadlo několik minut v klidu.

Čerpadlo chraňte před mrazem. Před příchodem mrazů čerpadlo uskladněte.

4.3 – Rady pro uživatele

1. Pokud se výstupní proud vody zastaví, i když čerpadlo stále pracuje, okamžitě jej vypněte. Odpojte čerpadlo od sítě a zjistěte, co je příčinou problému.
2. Čerpadlo je vybaveno motorem chráněným tepelnou pojistkou s automatickým návratem. V případě přehřátí se motor automaticky zastaví. Jakmile se teplota vrátí k normálu, dojde k obnovení provozu motoru. Nikdy nepokládejte ruce kdekoli v blízkosti turbíny během této fáze. Pokud jsou nezbytné nějaké kroky k nápravě, vždy nejprve odpojte čerpadlo od napájení.
3. Čerpadlo je také vybaveno odvodušňovacím zařízením pro vypuštění veškerého vzduchu, který by se dostal do komory čerpadla. Po ponoření čerpadla do vody je nutné vyčkat, dokud z čerpadla vycházejí vzduchové bubliny.
4. V případě stálé instalace je nutné pravidelně, nejméně 1x měsíčně, zkontrolovat technický stav čerpadla, zejména vyzkoušet funkci plovákového spínače a průchodnost sacích otvorů.

V. ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ



DŮLEŽITÉ:

Před jakýmkoliv zásahem na výrobku je nutné, aby byl výrobek odpojen od zdroje napájení.

5.1 - Údržba

- Před příchodem mrazů musí být čerpadlo důkladně vyprázdněno, vysušeno a uskladněno nebo provozováno v prostoru, kde nehrozí zamrznutí.
- Pravidelně vyplachujte čerpadlo čistou vodou, včetně sacího roštu.
- Vyhnete se čerpání kapaliny obsahující abrazivní materiály, jako je písek. Snižuje to životnost čerpadla.
- Před každým novým použitím se ujistěte, že všechny části čerpadla jsou nepoškozené.
- Plastové díly čistěte měkkým čistým hadříkem.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky (rozpouštědla nebo abrazivní čisticí prostředky) nebo abrazivní houbičky.

5.2 – Vyčištění prostoru integrovaného plováku

Prostor plováku udržujte čistý.

- Uchopte spodní část víka komory plováku a víko odklopte (obr. 2).
Poznámka: Pozici víka v dolní části komory plováku zajišťuje západka. Je možné, že k překonání jejího odporu bude nutno použít větší síly.
- Prostor plováku propláchněte čistou vodou.
- Víko nasadte zpět. Nejprve vložte horní část víka s posuvným voličem do horní části komory plováku a spodek víka zajistěte dotlačením, dokud nezapadne západka.



Obr. 2

5.3 – Vyčištění prostoru turbíny čerpadla

Pokud zjistíte nečistoty usazené uvnitř čerpadla v oblasti jeho turbíny, je nutno tento prostor vyčistit.

- Demontujte šrouby ve spodku sací části čerpadla a sací část sejměte.
Důležité: Obnaženou turbínu chraňte před nárazem a před poškozením.
- Vhodným nástrojem, např. dřevěnou škrabkou, a vodou odstraňte usazené nečistoty. Důkladně pak prostor vypláchněte.
- Nasadte zpět sací část na těleso čerpadla a přišroubujte ji.

5.4 - Poruchy

Nikdy se nepokoušejte demontovat čerpadlo. Povolena je pouze demontáž sací části a vyčištění prostoru turbíny.



Pokud je to nutné, nechte jej zkontrolovat a opravit autorizovaným servisem (obraťte se na svého prodejce).

Projev poruchy	Možná příčina	Řešení
Čerpadlo se nespustí	- Bez napájení ze sítě - Plovák nespíná	- Zkontrolujte síťové napájení - Přestavte plovák do vyššího postavení
Žádný průtok	- Sání je ucpané - Výstupní hadice je ohnutá	- Vyčistěte vstupní otvory na sání - Narovnejte hadici
Čerpadlo se nevypíná	- Plovák se nemůže volně pohybovat	- Umístěte čerpadlo správně - Vyčistěte komoru plováku
Nedostatečný průtok	- Sání je ucpané - Snížení čerpací schopnosti usazeninami nebo špinavou vodou	- Vyčistěte vstupní otvory na sání - Vyčistěte prostor turbíny čerpadla
Čerpadlo vypíná po krátké době provozu	- Tepelná pojistka zastaví čerpadlo kvůli špinavé vodě. - Voda je příliš horká. Tepelná pojistka zastaví čerpadlo.	- Vyjměte vidlici ze zásuvky. Vyčistěte čerpadlo. - Ujistěte se, že se nemůže překročit max. teplota vody 35 °C




5.4 - Skladování

Výrobek musí být skladován na suchém místě, v suchém stavu a mimo dosahu dětí.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model/Typ	Q1DP-550K	Q1DS-550G
		
Určení	na užitkovou vodu	na znečištěnou vodu
Napětí / Frekvence	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Příkon	550 W	550 W
Max. průtok	9400 l/h	10500 l/h
Max. dopravní výška	7 m	7 m
Max. hloubka ponoru	5 m	5 m
Min. výška hladiny pro provoz	2 cm	5 cm
Max. průměr nečistot	16 mm	35 mm
Rozměr připojovací hadice	1", 5/4", 6/4"	1", 5/4", 6/4"
Hmotnost (bez kabelu)	4,0 kg	4,1 kg
Max. teplota čerpané vody	35°C	35°C

VII. POUŽITÉ SYMBOLY

	Pozor! Riziko zranění a/nebo poškození výrobku v případě nedodržení uvedených pokynů.
	Nevyhazujte tento výrobek do domovního odpadu. Likvidaci tohoto výrobku svěťte sběrnému místu pro odpady z elektrických a elektronických zařízení. Bližší informace o bezpečné likvidaci výrobku vám poskytne nejbližší úřad místní samosprávy.
	Značka shody CE. Výrobek splňuje všechny příslušné základní požadavky na bezpečnost, ochranu zdraví a ochranu životního prostředí vyplývajících z příslušných směrnic EU.

VIII. LIKVIDACE

Výrobek nevyhazujte spolu s domovním odpadem. Nevyhazujte jej do přírody.

Likvidace výrobku, příslušenství a obalů musí být prováděna v souladu s místními předpisy, které upravují ochranu životního prostředí.

Likvidaci tohoto výrobku svěťte sběrnému místu pro odpady z elektrických a elektronických zařízení. Bližší informace o bezpečné likvidaci výrobku vám poskytne nejbližší úřad místní samosprávy.

IX. ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Na tento výrobek se poskytuje doba odpovědnosti za vady (záruka) pro dobu 24 měsíců od data zakoupení.

Záruka se vztahuje na všechny vady, které vznikly v souvislosti s výrobou nebo s materiálem použitým při výrobě, za podmínky, že výrobek byl používán správným způsobem v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití.

Záruku nelze uplatnit v následujících případech:

- při pokusech o opravu nebo úpravu výrobku,
- při mechanickém poškození výrobku,
- při nevhodném používání výrobku, např. při průmyslovém použití.

Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení součástí.

V případě reklamace v záruční době se obraťte na svého prodejce spolu s dokladem o koupi výrobku.